

Recent Canadian Theses in French Literature

Rémi Ferland, "Procédés de rhétorique et fonction conative dans les «Relations» du Père Paul Lejeune," Université Laval 1991.

Les *Relations* de la Nouvelle-France sollicitent sans relâche le soutien de leurs lecteurs à la mission. Le premier en date des relationnistes, le Père Paul Lejeune, avait enseigné la rhétorique trois ans, avant d'être missionnaire en Nouvelle-France. Limitée aux "Relations" qu'il a signées, de 1632 à 1640-41, cette thèse examine les procédés de rhétorique utilisés, en rapport avec la fonction conative. Dans les "Relations," le conatif devient repérable textuellement, soit lorsque le destinataire interpelle son destinataire pour lui suggérer le comportement souhaité (le soutien de la mission), soit encore lorsqu'il modifie la réalité historique rapportée, de manière à déterminer chez son destinataire ce même comportement comme conséquence impérative. L'objectif fut de montrer que les *Relations* constituent une vaste entreprise de séduction et de préciser ce dont elles cherchent à persuader et comment elles cherchent à persuader.

*

Pierre Dostie, "Une approche esthétique des récits dans la *Correspondance* de Mme de Sévigné," Université Laval 1990.

Comment l'épistolière de Sévigné fait-elle sentir (aisthêtikos) à son/sa correspondant/e une scène de la vie quotidienne? Un corpus de 275 récits, répartis dans toutes les années de la *Correspondance*, répond en partie à cette question. L'analyse de ces textes met en relief quelques-uns des procédés esthétiques mis en œuvre par l'écrivaine: la fonction des sensations externes, l'art de la mise en scène, les éléments romanesques et burlesques, l'emploi souvent systématique des notions temporelles, sont autant de points étudiés dans la thèse. Dépassant ces limites formelles, le récit défie parfois le réel et la raison, ce qui met au premier plan le rôle étonnant de la "plume-maitresse" dans la construction d'un texte narratif. Encadrant le corps de la thèse, des préliminaires (définition, répartition des récits, rubrique doctrinale de la marquise), d'une part, et des analyses détaillées de narrations, d'autre part, complètent l'étude de l'esthétique sévignéenne.

*

Kalliopie Marie Saras, "La fonction du discours pictural dans le récit bref des «petits romantiques» français: 1830-1850," Université Laval 1990.

Le corpus de cette recherche heuristique, qui s'interroge sur ce que la littérature va chercher dans la peinture et pourquoi, comprend des récits brefs où il est question principalement de peinture mais aussi de tout autre art, puisés chez huit auteurs français parmi ceux que l'institution littéraire a appelés les "petits romantiques." La méthodologie de la thèse comporte une analyse

tripartite: historique, thématique, stylistique. La première analyse démontre que la fraternité entre artistes et écrivains romantiques, et les voyages de ces derniers, contribuaient à leurs connaissances de la peinture. Dans l'analyse thématique, il est évident que les auteurs du corpus profitent des récits sur l'art pour véhiculer les thèmes romantiques de l'époque. L'analyse stylistique cherche dans le détail—vocabulaire, images, figures de style—les notions de couleur et lumière, de mouvement, de forme, et d'espace, qui contribuent à communiquer les thèmes relevés dans la deuxième analyse.

*

François-Xavier Eygun, "Barbey d'Aurevilly et le fantastique," University of Manitoba 1991.

Jules Barbey d'Aurevilly est un auteur qui reflète à lui seul le XIX^e siècle et ses courants littéraires. Son engagement et ses prises de position sont loin d'avoir créé l'unanimité autour de son nom et de son œuvre, et limitent encore aujourd'hui sa notoriété.

Toutefois, c'est par le fantastique—et ses dérivés, qui furent probablement la constante la plus importante de la littérature du XIX^e siècle—que Barbey d'Aurevilly exhale toute la maîtrise de son style et sa profonde originalité. Le but de cette étude est donc de relever la facture fantastique dans son œuvre. Pour ce faire, nous avons choisi une méthode d'analyse qui évalue dans le texte la fonction de trois éléments, le syntaxique, le sémantique et le verbal. Ceux-ci permettent le passage du motif au thème fantastique, ce dernier produisant la narration fantastique. Ces catégories sont appliquées de façon méthodique à *Une histoire sans nom*, ce qui permet de faire ressortir un corpus du fantastique. Ce corpus peut alors se modéliser en un schéma qui donne: motif + aspects verbal, sémantique et syntaxique = thème = narration fantastique.

Cette grille analytique est ensuite appliquée à trois autres romans: *L'ensorcelée*, *Une vieille maîtresse* et *Un prêtre marié*.

Nous tenons de prouver ainsi qu'une bonne partie de l'œuvre de Barbey d'Aurevilly appartient au genre fantastique, ce qui peut expliquer cette œuvre, autant par rapport à sa propre esthétique qui se trouve alors définie, que par rapport à la place de la production romanesque aurevillienne qui rejoint alors un genre essentiel au XIX^e siècle en particulier, et dans la littérature en général.

*

Denis Carrier, "Le Théâtre National, 1900-1923: histoire et évolution," Université Laval 1991.

Avec la collaboration de l'architecte Albert Sincennes et du photographe Adolphe Racette, Julien Daoust prépare les plans du Théâtre National qu'il ouvre le 12 août 1900, au coin des rues Sainte-Catherine et Beaudry, à Montréal. Le rêve de Daoust de créer un théâtre canadien-français pour les artistes du Québec avorte après seulement deux semaines d'activités où, dans une impasse financière,

il cède le Théâtre National à l'homme d'affaires Georges Gauvreau. En mars 1901, Gauvreau engage le directeur artistique Paul Cazeneuve qui dirige le Théâtre National vers la prospérité en l'américanisant. De 1901 à 1913, on assiste à la dualité entre l'esthétique américaine prônée par Cazeneuve et l'esthétique française mise de l'avant par Fernand Dhavrol. Le répertoire, joué par une troupe dominée par les artistes européens, mise sur le drame, le mélodrame, la comédie, l'opérette, la revue et les pièces canadiennes-françaises. De 1914 à 1923, les saisons du Théâtre National vont à vau-l'eau, partagées entre le théâtre et le cinéma. Sur son déclin, quoique toujours actif, le Théâtre National éprouve de sérieuses difficultés financières que les différentes administrations s'avouent impuissantes à résorber. Pour secouer sa torpeur, le Théâtre National donne dans le burlesque en automne 1923. Cette veine populaire le conduit à son deuxième âge d'or, de 1936 à 1953, avec la troupe de Rose Ouellette dite la Poune.

*

Max Roy, "Le discours didactique: un lieu inaugural des valeurs littéraires," Université Laval 1991.

On peut difficilement comprendre les valeurs qui sont attachées aux œuvres littéraires sans s'interroger sur les procédés de leur instauration et sur les conditions de leur transmission. La présente étude porte sur la longue tradition de l'enseignement classique au Québec. Elle fait apparaître les contraintes et les effets de valorisation d'une pratique scolaire du discours sur la littérature. Ce discours didactique, en l'occurrence, est représenté par quelque 3 500 compositions d'élèves, écrites au XIX^e et au XX^e siècle. Son analyse consiste à isoler, à partir des diverses catégories de sujets de devoirs, les valeurs proposées dans la formation littéraire classique. Il apparaît que ces valeurs ne reposent pas toujours sur des critères esthétiques et qu'elles ne concernent pas seulement le domaine cognitif. La littérature a un statut particulier, sinon paradoxal, dans ce contexte où il s'agit de développer des habitudes de lecture et d'écriture en fonction de considérations morales et sociales. Mais quelle est, alors, la possible valeur des valeurs littéraires?

*

Mónica Lebron, "Les romans de Louis Guilloux entre 1927 et 1942: aux frontières du populisme," University of Western Ontario 1991.

In 1942, Louis Guilloux was awarded the Prix Populiste for *Le pain des rêves*, a novel which, along with the six which preceded it, is generally considered to be representative of the populist literary trend. Guilloux's novels are profoundly significant representations of historical events which took place during the first half of the twentieth century. The effect of periods of political turmoil upon society and the injustice brought down upon the working class figure prominently in Guilloux's novels.

Following two lines of development, the thesis studies the novels both in their generic relationships with populist literature and from the point of view of their ideological significance. The ideas of Jean-Marie Schaeffer and Mikhaïl Bakhtin provide the basis for the theoretical framework.

Chapter I presents certain preliminary theoretical considerations relating to problems of interpreting fiction, particularly during the period in question, and more generally with regard to the novel form. Chapter II covers the life and works of Guilloux, the socio-political context in which he wrote, and the populist movement to which he is said to belong.

The following chapters focus specifically on the three novels which illustrate the peculiar nature of Guilloux's populism in three essential aspects: spatial configurations, discursive forms, and thematic components. Chapter III studies the significance of spatial elements in *La maison du peuple* (1927), emphasizing the opposition between concrete and ideal space, a recurrent feature of these texts.

Chapter IV looks at the significance, in *Le sang noir* (1935), of the intricate relationship between the narrative discourse and the characters' effective or ineffective use of language, which leads to interesting ambiguities requiring close interpretation.

Chapter V bears upon the system of motifs and themes characterizing *Le pain des rêves* (1942), again from the point of view of their partial links with the populist movement and their own specific developments.

The Conclusion brings us, mainly through a brief examination of *Le jeu de patience* (1949), to the stage at which Guilloux's works more clearly depart from the populist aesthetic. This section of the thesis emphasizes the hybrid nature of genres such as populism and the preference for a close textual analysis as the basis of generic attributions.

*

François Dumont, "Usages de la poésie: le discours des poètes québécois sur la fonction de la poésie (1945-1970)," Université Laval 1991.

La présente thèse porte sur les nombreux essais consacrés par les poètes québécois de la période 1945-1970 à la question de la fonction de la poésie. L'analyse de ce discours permet d'en retracer les fondements. Trois "lieux communs" (ou *topoi*) entrent successivement en scène—sans toutefois évacuer le (ou les) précédent(s)—: le *topos* de l'"unité," le *topos* de la "discordance," et le *topos* du "progrès." Le *topos* de l'unité fonde soit l'attribution d'une fonction de pure célébration à la poésie, soit la valorisation d'une unité inaccessible. Le *topos* de la discordance s'oppose au précédent par l'intégration de la dialectique dans le discours (et souvent dans la poésie) des poètes de la "génération de l'Hexagone." Le *topos* du progrès fonde pour sa part de très nombreuses poétiques de jeunes poètes qui ont en commun de s'opposer à la discordance et qui se veulent ainsi "révolutionnaires."

*

Jean Morency, "Le mythe de l'Amérique dans le roman québécois et le roman états-unien: vers une définition d'un modèle mythique," Université Laval 1991.

Cette thèse met en lumière la présence du grand mythe de l'Amérique, fondé sur l'idée du recommencement, dans le roman états-unien du XIX^e siècle et le roman québécois du XX^e siècle. L'auteur expose le mode d'apparition, de fonctionnement et d'évolution de ce mythe dans les deux corpus retenus, en expliquant comment celui-ci origine d'un conflit premier qui recoupe les grandes structures de l'imaginaire collectif, pour déboucher progressivement sur la résolution de ce conflit. L'auteur étudie donc tour à tour quelques œuvres de fiction ayant marqué l'histoire littéraire des États-Unis, qui lui servent de points de référence dans son étude du dynamisme mythique, avant d'analyser selon la même perspective, mais sans faire appel au jeu des influences, dix romans québécois, de Louis Hémon à Jacques Poulin.

*

Romain Gaudreault, "Jalons pour une sémiotique fondamentale," Université Laval 1991.

L'objectif de la thèse est d'établir les fondements d'une sémiotique qui intègre les acquis de la syntaxe narrative de A.J. Greimas et la narratologie de G. Genette. Les deux théories précitées sont d'abord examinées sur le plan de leur cohérence et, ensuite, sur le plan de leur adéquation avec les faits. L'examen de la cohérence est effectué à l'aide d'une technique de formalisation qui s'inspire principalement des travaux de R. Carnap sur les systèmes formels. Pour l'examen de l'adéquation, nous recourons au raisonnement, aux contre-exemples et à des présupposés différents. Le noyau irréductible de notions appartenant aux deux théories examinées est ensuite adapté au cadre d'une théorie générale des signes. Ainsi, à côté d'une théorie du récit, nous posons l'existence—toujours confusément présupposée mais jamais explicitement reconnue par les théoriciens du récit—d'une véritable théorie des signes. Parmi les éléments essentiels de la théorie sémiotique, nous comptons les notions de signe déclencheur et de signe indicateur, de sujet et d'objet, d'action et d'état de conjonction, disjonction, non-conjonction et non-disjonction, de lieu et d'étendue, de moment et de durée. Une épreuve brève, mais rigoureuse, montre enfin les capacités de la théorie et les espoirs qu'elle peut susciter.

*

Anja Katrin Pearre, "La présence de l'image: Yves Bonnefoy face à neuf artistes plastiques," Dalhousie University 1992.

Yves Bonnefoy is one of the most widely appreciated French poets and thinkers of the present. This dissertation examines his relationship to the visual arts by way of nine artists frequently mentioned by him. Without limiting our study to his ekphrastic discourse, his criticism as such, or his collaborations in

the genre of *livre d'artiste*, we attempt to follow the rather wide-flung and unpredictable repercussions of Bonnefoy's profound interest in these nine artists wherever it surfaces in his works.

The themes which mediate Bonnefoy's experience of art may include its iconography, gestures, style, technique, colour, metaphysics, and literary affinities. Embodied in the visual image or even attached to a single word, these themes sometimes carry over into Bonnefoy's own image repertory in poetry and prose. At other times this relationship is reciprocal or reversed: the conceptual and emotional tools Bonnefoy uses to approach a painting already exist in his previous writing. But in every case, the study of the relationships between the verbal and the visual image sheds considerable light on Bonnefoy's thinking.

*

Siméon Osazuma, "La fonction critique dans l'œuvre romanesque de Sony Labou Tansi," Université Laval 1990.

Le mythe, renforcé par la fable et l'humour, fournit un arrière-plan assez naturel pour lancer une satire socio-politique dans les quatre romans de Sony Labou Tansi. Il s'agit de *La vie et demie* (1979), *L'état honteux* (1981), *L'anté-peuple* (1983) et *Les sept solitudes de Lorsa Lopez* (1985). Pour ce qui est de l'écriture, l'auteur présente un style nouveau qui ne se soucie pas des règles et des thèmes traditionnels de l'écriture africaine. La critique engendrée paraît sévère à première vue, mais l'écriture se révèle surtout humaniste par la dénonciation de la violence et de l'ivresse du pouvoir. Chacun des romans raconte par exemple le sort du peuple toujours opprimé.

*

Michael-Peyni Noku, "Une lecture narratologique des contes de Bernard Binlin Dadié," Université Laval 1991.

L'étude qui est présentée ici est une tentative de lecture d'un corpus de trois recueils composés essentiellement de contes traditionnels et modernes de l'écrivain-conteur ivoirien. Pour mener à bien cette lecture, nous nous sommes servi du *Discours du récit* de Gérard Genette comme notre ouvrage théorique de base, sans toutefois nous limiter à lui. L'étude est donc une tentative d'appliquer le modèle développé dans le livre de Genette et dans d'autres études narratologiques à un corpus qui a jusqu'ici été quasiment oublié par les narratologues. Cela nous a permis de dégager la structure narrative de ces récits, tant sur le plan de la temporalité que sur ceux de la voix et de la focalisation.